

# Der deutsche Landwirt in Kleinpolen

Vierzehntägig erscheinende Beilage zum „Ostdeutschen Volksblatt“, herausgegeben unter Mitwirkung des Verbandes deutscher landwirtschaftlicher Genossenschaften in Kleinpolen



Nr. 11

Lemberg, am 27. November

1927

## Die Welternte

Nach der letzten Schätzung.

Das Internationale Ackerbau-Institut in Rom hat jüngst seine Oktober-Schätzung der Welternte veröffentlicht. Danach sind die Gesamtaussichten für die gegenwärtige Ernte in Europa trotz der Regensfälle im August nicht schlecht. Wenn man alle verfügbaren Daten zusammenimmt, so wird die europäische Weizenernte einen höheren Ertrag bringen als im Vorjahr, für Roggen dürfte sogar eine beträchtliche Produktionserhöhung zustande kommen, während die Ernte in Gerste und Hafer etwas weniger gut ausfällt. Für alle vier Halmfrüchte zusammenommen, ergibt sich jedoch eine größere Durchschnittsernte als im Vorjahr. Wenn auch noch die Zahlen für verschiedene bedeutende Länder wie Frankreich, Italien und, was Weizen anbetrifft, von Italien fehlen, so dürfen sich die definitiven Ziffern jedoch kaum ändern. Der Monat August ist für Nordamerika für den Frühjahrsweizen besonders günstig gewesen, und nach dem Stand von Anfang September waren die Aussichten in den Vereinigten Staaten und Kanada bedeutend besser geworden. In diesen beiden nordamerikanischen Ländern sind 349 Millionen Doppelzentner Weizen zu erwarten, was eine neue Rekordernnte bedeutet und nur durch das Ergebnis des Jahres 1915 übertroffen wird. Auch für Gerste, Roggen und Hafer dürfte die amerikanische Ernte größer sein als im Vorjahr. Für die nördliche Halbkugel ergibt sich nach der letzten Schätzung des Ackerbau-Instituts folgendes Bild:

### Getreideernte der nördlichen Halbkugel:

(in Millionen Doppelzentner) Durchschnitt

	1927	1926	1921/25
Weizen:			
Europa (20 Länder)	191.9	183.0	171.8
Nordamerika (3 Länder)	362.2	340.8	323.5
Afien (4 Länder)	191.5	99.2	101.7
Nordafrika (3 Länder)	17.2	14.4	14.9
Insgesamt (30 Länder)	672.8	637.4	611.9
Gerste:			
Europa (20 Länder)	129.7	123.3	113.5
Kanada und U. S. A.	77.8	62.7	58.5
Afien (3 Länder)	23.0	27.7	26.2
Nordafrika (3 Länder)	17.6	12.0	16.2
Insgesamt (28 Länder)	239.1	225.7	214.4
Roggen:			
Europa (20 Länder)	195.7	175.6	181.1
Kanada und U. S. A.	20.1	13.2	22.6
Insgesamt (22 Länder)	215.8	188.8	203.7
Hafer:			
Europa (20 Länder)	182.7	191.3	166.3
Kanada und U. S. A.	250.8	240.5	265.3
Nordafrika (3 Länder)	2.3	1.7	2.4
Insgesamt (23 Länder)	435.4	433.5	434.0

Die in der Aufstellung berücksichtigten Länder produzierten insgesamt zwei Drittel der nördlichen Halbkugel für Weizen, Gerste und Hafer und für Roggen etwas weniger als die Hälfte. Nimmt man die privaten Meldungen aus den Ländern, die noch keine Zahlen angaben, hinzu, so kann festgestellt werden, daß wahrscheinlich die Ernte auf der nördlichen Halbkugel die Vorjahresernte und in weitem Maße die Durchschnittsernte der letzten 5 Jahre übertrifft, besonders, soweit Weizen und Roggen in Frage kommen. Auf der südlichen Halbkugel ist die Lage im allgemeinen günstig, außer in Australien und in Neusüdwales, wo über Dürre geklagt wird. Auch in Argentinien wird über mangelnde Regensfälle geklagt, doch steht der Weizen hier befriedigend. Von den übrigen Getreidesorten steht Mais in Europa infolge der Trockenheit schwach, während sich in den Vereinigten Staaten die Aussichten etwas gebessert haben. Zumindest bleibt die neue Schätzung mit 624 Millionen Doppelzentner hinter der Vorjahresernte von 672 Millionen Doppelzentner zurück. Auch erreicht sie nicht im entferntesten den Durchschnitt der letzten 5 Jahre von 724 Millionen Doppelzentner. Was die Kartoffelernte Europas anbetrifft, so ist auch hier ein günstiger Stand

festzustellen. Jedenfalls wird die Ernte erheblich besser sein als im Vorjahr, wenn auch in einzelnen Gegenden die Feuchtigkeit der Qualität der Knollen geschadet hat. In Nordamerika wird eine gute Kartoffelernte erwartet, die die vorjährige und den Fünfjahresdurchschnitt wesentlich übertrifft. Die Zuckerrübenrente wird in den meisten Produktionsgebieten Europas gut ausfallen, besonders auch infolge der vergrößerten Anbaufläche, und wird ebenfalls die vorjährige Erzeugung übertreffen. Die Weinrente wird nicht so reichlich ausfallen, dafür aber qualitativ besser sein, besonders was Italien, Südfrankreich und die Schweiz angeht. In Spanien ist die Weinrente ausgezeichnet geraten.

## Grünlandwirtschaft und Tierzucht

Überall in Deutschland bereitet sich auf dem Gebiete der Viehwirtschaft eine große Umwandlung vor. Nach früheren Annahmen sprach man der Weidewirtschaft in Gegenden mit hohen Bodenpreisen jede Berechtigung ab. Heute sind wir aber soweit, zu wissen, daß eine Zucht auf Leistung, sei es in Milch, Fleisch oder Arbeit, auf die Dauer eben nur dann möglich ist, wenn wir den Tieren Gelegenheit zum Weidegang geben. Zum mindesten müssen wir aber dahin streben, das Jungvieh auf der Weide groß zu ziehen.

Will man später vom Tier eine Leistung verlangen, so muß man ihm auch die Möglichkeit geben, sich seinen Körper so auszubilden, daß diese ohne Gefundehitschädigung von ihm verlangt werden kann. Um das zu erreichen, darf sich die Arbeit des Menschen nicht gegen die Natur richten, sondern sie hat dort helfend einzutreten, wo die natürlichen Einflüsse im Laufe der Zeiten in ihrer Wirkung abgeschwächt worden sind.

„Jung gewohnt, alt getau!“ Das auf uns Menschen angewandte Sprichwort findet auch in der Tierzucht seine Berechtigung. Es muß also zunächst größter Wert gelegt werden auf die sachgemäße Einrichtung des Kälberstalles. Es ist vielfach Gebrauch, das Kalb direkt nach der Geburt von dem Muttertier abzusehen. Dieses Verfahren hat seine volle Berechtigung aus zwei Gründen: 1. wird die Gefahr der tuberkulösen Infektion dadurch stark herabgemindert und 2. hat man es in der Hand, durch gleichmäßig sich steigernde Milchmengen das junge Tier günstig in seiner Entwicklung zu beeinflussen und vor späteren Wachstumsschwierigkeiten zu bewahren.

Es ist einwandfrei festgestellt, daß die Kälber in den seltensten Fällen tuberkulös geboren und meist in den ersten Lebenstagen angesteckt werden. Die Tuberkulose ist eine Infektionskrankheit, die auch an sich gesunde Tiere befallen kann. Es muß, um Missdeutungen zu begegnen, betont werden, daß der Weidegang und die rauhe Aufzucht für sich allein noch kein Allheilmittel gegen die Tuberkulose sind und keine Gewähr für ihre restlose Tilgung bieten. Es müssen hier Weidewirt und Tierarzt gemeinsam arbeiten. Die Kälber müssen also zunächst heraus aus dem Kuhstall. Es findet sich, den guten Willen vorausgesetzt, fast auf jedem Hofe Gelegenheit, einen primitiven Kälberstall zu bauen. Es wird in den meisten Fällen ohne großen Geldaufwand möglich sein, sich aus einem alten Schuppen oder dergleichen einen sehr guten Kälberstall herzurichten. Wenn er lustig, hell und trocken ist, erfüllt er seinen Zweck vollkommen. Der Kälberstall ist so einzurichten, daß die Tiere ganz ungezwungen ein- und auslaufen können. Es ist hochinteressant, zu beobachten, wie die Zöglinge immer das Richtige in der Auswahl ihres Aufenthaltsortes treffen und wie wohl sie sich in ihrer Freiheit fühlen. Neben dem Gebrauch der Glieder und Muskeln lernen sie dabei auch schon frühzeitig das Knabbern des jungen Grases. Es beginnt also hier schon die systematische Vorbereitung auf die Weide.

Leider wird diesem Umstande besonders in bäuerlichen Kreisen viel zu wenig Beachtung geschenkt. Von der Vorbereitung auf den Weidegang hängt der Erfolg aller späteren Maßnahmen ab. Darin liegt die Kunst des Züchters, seine Tiere so aufzuziehen, daß sie später, wenn sie auf die Weide kommen, auch in der Lage sind, sich rasch an die neuen Verhältnisse zu gewöhnen und das Weidefutter bestens zu verwerten. Die Erfahrungen, die

mit den mittel- und süddeutschen Genossenschaftsweiden gemacht worden sind, haben hinreichend den Beweis erbracht, daß von der Vorbereitung des Tieres alles abhängt. Wenn die Jungtiere aus den häuerlichen Ställen auf den Genossenschaftsweiden nicht die erwarteten Gewichtszunahmen aufweisen, so liegt das ganz gewiß nicht an dem Weidegang und ändert nichts an der Richtigkeit des Systems, sondern es liegt daran, daß die Tiere keine zweckentsprechende Kinderstube hinter sich haben. Es erübrigts sich, auf die Unterlassungshäuden einzugehen. Es ist ein eigenartig beklemmendes Gefühl, das über einen kommt, wenn man in niedrige, feucht-warme, schlecht ventilirte Ställe tritt, in denen hinten an der Wand die Kälber am Strick hängen.

Beobachten wir einmal ein weidendes Tier draußen. Es ist doch eigentlich jeder Muskel an ihm in Tätigkeit. Es findet Licht, Luft und Bewegung, drei Faktoren, die auf seine Gesundheit, Widerstandskraft und Lebensenergie von besonders günstigem Einfluß sind. Den Pflanzen wird kein Landwirt Licht und Luft vornehmen, dem Tiere gegenüber tut er es sehr häufig. Wie bei der Pflanze das Blattgrün nur bei Sonnenlicht gebildet wird, so vermehrt sich beim Tiere durch die Sonnenbestrahlung die Zahl der roten Blutkörperchen und der Gehalt des Blutes an Haemoglobin, mit anderen Worten: auf der Weide ist der Stoßwechsel ein viel regerer, die Lebensregungen sind viel intensiver. Zudem wirkt die ständige Bewegung rein mechanisch im günstigen Sinne auf den Körper ein. Sehnen und Bänder werden gefrästigt, die Muskeln vermehrt. Schon dadurch erhält die äußere Erscheinung des Weidetiers ein anderes Gepräge als das des Stalltiers. Der Rücken wird gerade, breit und kräftig. Senfrücken finden wir bei Weidetieren höchst selten, um so häufiger bei Stalltieren. Der Senfrücken und Hängebauch ist aber nicht nur ein Schönheitsfehler, sondern für Zuchttheile direkt verderblich, da damit Hand in Hand eine Verlagerung des Tragfades und der Geburtswege geht.

Ebenso wie die Rückensline wird aber auch die Schulterpartie durch den Weidegang gefrästigt und verbessert. Eine lange, breite und schräggestellte Schulter bietet der Mittelhand eine vorzügliche Stütze.

Eine bedeutende Erweiterung wird dem Brustkorb zuteil durch das energische Atmungsgeschäft. Der Vorhand scheint bis vor kurzem gerade in der Rindviehzucht zu wenig Beachtung geschenkt worden zu sein, und es trugen auch unsere Hochzüchter in der Marsch nicht zuletzt dazu bei, daß man vor lauter Beckenpartie die anderen Körperteile vernachlässigte. In der Vorhand fällt aber das Leben, Lunge und Herz. Dass letzten Endes der ständige Gebrauch der Gliedmaßen diese nicht nur stärker bemuselt, sondern auch fehlerhafte Beinstellungen verbessert, soll nur erwähnt werden.

Aus der bloßen Andeutung der günstigen Einflüsse des Weidegangs geht schon hervor, daß gerade der kleine Landwirt, der sich Zugtiere heranziehen will, größtes Interesse an diesen haben sollte.

Wie steht es nun eigentlich mit den Vorteilen der Weideernährung gegenüber der Stallernährung?

Es steht außer jedem Zweifel, daß ein und dieselbe Menge Futter, vom Vieh selbst auf der Weide abgegrast, viel besser nährt, als wenn man es mäht und im Stalle füttert. Der Grund der größeren Nährwirkung des abgeweideten Futters ist auch heute noch nicht vollkommen wissenschaftlich geklärt. Wir wissen nur soweit, daß die Form der Nährstoffe im Weidesfutter gegenüber der im Mähfutter dem Tiere besser zusagt. Vor allem ist es das Einwiege, das dem Weidetier in lebendiger Form zugute kommt. Ferner enthält das noch lebende Futter Stoffe, deren Wesen wir zwar nicht kennen, aber deren Wirkung in der Ernährung von Mensch und Tier klar zutage tritt. Es sind dies die Vitamine, lebenswichtige Stoffe, die beim Wachstum von Mensch und Tier außerordentlich bedeutsam sind. Natürlich spielt hierbei auch die Tatsache eine Rolle, daß das Weidesfutter stets jünger und zarter und insgesammt leichter verdaulich ist als Mähfutter.

Bei der Ernährung auf der Weide kommt noch der Umstand hinzu, daß die Tiere sich nach Belieben das ihnen am besten zugesagende Futter selbst heraus suchen und daß sie ferner die günstigste Zeit der Futteraufnahme wählen können. So kann man z. B. während der heißen Sommermonate beobachten, daß das Vieh mit Vorliebe abends und in der Nacht grast. Zweifellos spielt im menschlichen wie auch im tierischen Leben die „Stimmung“ für das körperliche Gedröhnen eine nicht untergeordnete Rolle.

Der Erfolg oder Mißerfolg bei der Weidehaltung hängt, kurz zusammengefaßt, davon ab, ob das Tier in möglichst kurzer Zeit satt wird, um in der übrigen Zeit ruhen und verdauen zu können. Mit Rücksicht darauf ist auch der Eintritt am Abend in den Stall, wenn irgend möglich, zu vermeiden.

## Die Futterverwertung

Unter Futterverwertung versteht man die Eigenschaft eines Tieres, das dagereichte Futter in bestimmte Leistungen umzuwandeln. Ein guter Futterverwerter, also futterdienbar, ist ein solches Tier, das von dem aufgenommenen Futter möglichst viel in Arbeit, Milch, Fleisch oder Wolle umsetzt bzw. das, umgedreht ausgedrückt, mit einem verhältnismäßig geringen Aufwand an Futter hohe Leistungen vollbringt. Demgegenüber würde man einen schlechten Futterverwerter jenes Tier nennen müssen, welches sein Futter nicht mit seiner Leistungsfähigkeit zu bezahlen vermag. Von mehreren gleichaltrigen und gleichstarken Pferden, die dieselbe Arbeit verrichten und dasselbe Futter erhalten, nutzt dasjenige das Futter am besten aus, welches sich von allen in der besten Leibesverfassung erhält. Von mehreren Milchkühen bringt die den größten Gewinn, die bei dem gleichen Futter im Jahresdurchschnitt den höchsten Milchertrag aufzuweisen hat.

Im einzelnen betrachtet liegen die Beziehungen aber doch nicht so einfach, wie es nach die wenigen Sätzen scheinen mag. Die Futterverwertung ist nämlich nicht nur in der natürlichen Eigenart des Einzelieres begründet, sondern ist auch als Rasseeigenschaft zu betrachten. In dieser Beziehung verhalten sich die Tiere ganz verschieden, je nachdem man sie durch die Züchtung zu früh- oder spätreifen Tieren gemacht hat. Frühreife Tiere nutzen konzentriertes, eiweißreiches Futter besser aus als spätreife, während letztere bei einem knapperen oder nährstoffärmeren Futter mehr leisten als erstere. Unsere Edelschweinrasse verdauen das Milch-, Schrot- und Klebefutter gut und setzen es schnell in Fleisch und Fett um. Die groben Landschlüsse verwachsen zunächst das meiste davon und setzen anfangs nur wenig Fleisch an. Dagegen würden letztere auf einer Schweineweide vorsätzlich gediehen, wobei die ersten unter Umständen Hunger leiden würden.

Die Ursachen der verschiedenen Futterausnutzung sind zu suchen in der verschiedenen Beschaffenheit der Verdauungsorgane, der Drüsen, welche die Verdauungsfäste abscheiden, sowie der Muskulatur, welche die Verdauungsorgane bewegt. Auch haben starke Diaphragmen, kräftige Zähne und eine gute Backenmuskulatur Bedeutung für die Verdauung. So ist bekannt, daß Pferde mit kräftigen Gaumen von vielen als gute Fresser angesehen werden. Endlich spielt auch das Nervenleben eine Rolle. Bei den zur Erzeugung von Fleisch und Milch gehaltenen Tiergattungen ist die Leistung gewöhnlich eine höhere, wenn die betreffenden Tiere ruhig veranlagt sind. Auch das Arbeitspferd, welches einen Hieb nicht so übel nimmt, wird sich im allgemeinen besser im Futter halten als das heftige, nervöse Pferd. Dieses kann recht wohl zeitweilig viel leisten, macht sich aber früher müde und arbeitet sich im ganzen früher hin als das Pferd, welches seine Arbeit gemächlich verrichtet. Diese Unterschiede im Nervenleben ergeben sich nicht allein aus den Abweichungen der Rassen voneinander, sondern finden sich auch innerhalb derselben Rasse. Es gibt bekanntlich auch fallblütige — selbst Belgier —, welche heftig sind und andererseits zur Trägheit neigende Halbbläuter. Die nervösen Erscheinungen können also auch reine Charaktereigenschaften sein. Heftige Pferde haben, weil sie schlechte Fresser sind, meist einen aufgezogenen Leib und daher lang erscheinende Beine. Der Landwirt sagt: „Es weht ihnen zuviel Wind unter dem Bauche durch.“ Auffällig ist, daß Pferde mit Untugenden, wie Beißer und Schläger, sich oft im guten Futterzustande halten und doch sehr leistungsfähig sind. Da sie doch alle lebhafte Temerament haben und sogar häufig recht aufgeregt sind, scheint diese Tatsache dem vorhin Gesagten zu widersprechen. Man muß aber bedenken, daß diese Widerspenstigkeit, soweit sie wenigstens in der Naturanlage zu suchen ist, auf einen starken Willen zurückzuführen ist, und dieser erfordert wieder eine gerechte Nervenspitigkeit. Nervosität und Willenskraft gelten aber auch im menschlichen Leben trotz vielleicht gleicher Lebhaftigkeit als verschiedene, manchmal geradezu gegensätzliche Begriffe.

Der Appell kann nun auch zur Freigier werden. Solche Tiere sind dann keine „guten“ Futterverwerter mehr, sondern übermäßig Fresser. Oft ist dieser Hang schon angeboren, denn man kann die beschriebene Neigung schon bei manchen Kälbern und Fohlen beobachten. Diese bekommen dann bereits in der Jugend einen großen Bauch, jedoch meist keinen Hängebauch, denn der Rücken wird bei solchen Tieren oft nicht so lang, wie es bei später erworbenen Hängebauch meist der Fall ist. Der Rücken bleibt vielmehr kurz, ebenso auch der Kopf. Desgleichen werden auch die Beine nicht lang. Doch legt sich der ganze Körper breit aus. Man hat dann also ein kleines, höchstens mittelgroßes, kurzes, gedrungenes, aber doch bauchiges Tier vor sich. Die Kühe bekommen zudem merkwürdigweise noch seitwärts gestellte Hörner wie die Bullen, wenn die Hörner auch keine auffallende Stärke

erreichen. Solche Käthe können es zwar zu einem guten Milch-ertrag bringen, aber den Ertrag, welchen sie nach ihrer Un-  
fruchtbarkeit geben müssten, um das Futter bezahlt zu machen, er-  
reichen sie nicht. Ebenso zeigen solche Pferde keine genügende  
Arbeitskraft. Sie werden meist kurzatmig und harschläufig (herz-  
schläfig), weil sie ein schwaches Herz haben, ermüden daher  
schnell bei der Arbeit und schwitzen viel. Nur bei ausgesprochenen  
Maststieren ist solche Freigier wünschenswert. Dienen die betref-  
fenden Tierarten einem anderen Zweck, so sollte man solche über-  
mäßigen Fresser als Missbildungen betrachten und ausscheiden  
oder wenigstens nicht von ihnen weiterzüchten.

Ein Unterschied besteht bei den Tieren ferner noch in bezug  
auf das sogenannte Beharrungsfutter. Darunter versteht man  
die Menge an Nahrung, welche genügt, um die Tiere ohne  
jegliche Leistung — sei es an Arbeit, sei es an Körperwachstum,  
an Ernährung eines Fötus usw. — am Leben zu erhalten.  
Hauptsächlich spricht man davon bei Pferden, die bei zugesetztem  
Boden längere Zeit Stallruhe haben. In dieser Zeit zieht  
der Landwirt den Pferden gern etwas vom Körnersattel ab und  
muss es auch damit die Pferde nicht erkranken. Dabei hat sich  
nun ergeben, daß das bei Haltblutpferden ohne Schädigung spä-  
ter Arbeitsleistungen geschehen kann, denn sie füttern sich später  
schnell wieder an, wenn die Arbeit beginnt, dagegen nicht bei  
scheinisch-belgischen Pferden. Sie müssen trotz der Stallruhe im-  
mer in gewissem Futterzustande gehalten werden; sonst fallen sie  
zu sehr ab und können nicht sobald wieder hochgezüchtet werden.  
Dadurch werden diese Pferde natürlich teuer. Außerdem läuft  
man noch Gefahr, das eine oder das andere Pferd am Schlag zu  
verlieren, wenn man nicht für regelmäßige Bewegung sorgt. Wer  
also solche schwere Pferde halten will, sorge auch für Männer-  
arbeit; sonst stempelt er selbst seine Pferde zu schlechten Futter-  
verwertern.

Endlich sollte noch die individuelle Fütterung mehr Beach-  
tung finden. Das bezieht sich hauptsächlich auf den Kühhof. Es  
ist ein Widersinn, wenn eine frischmelende Kuh, die 20 und mehr  
Liter Milch geben könnte, nicht mehr Kraftfutter bekommt als  
eine, die nur noch 5 Liter gibt. Andererseits ist es Verzerrung,  
daß trockenstehende Kühne noch Oelfluchen, Schrote oder Kleien  
erhalten, wenn sie mit dem Heu allein schon recht gut auskom-  
men würden. Mögen sie eine kurze Zeit vor dem Kalben wieder  
etwas „angefüttert“ werden, damit sie wieder neue Kraft annehmen;  
sie aber beim Trockenstehen viele Wochen lang ebenso zu flüttern,  
ist vom Standpunkt der rationalen Wirtschaft aus betrachtet, ver-  
werthlich. Manche Kühe schlagen die starke Fütterung auch nur auf  
das Kalb. Dieses ist dann womöglich bei der Geburt so groß,  
daß es dabei noch Unglück gibt.

## Landwirtschaft und Tierzucht

### Die Überwinterung des Viehs im Stalle.

Die Stallungen sind rechtzeitig für die Überwinterung des  
Viehs vorzubereiten. Die Innenräume sind von Spinnweben  
und Schmutz zu reinigen, mit Kalk zu weichen. Fenster und  
Türen zu dichten, die fehlenden Fensterchen einzusehen, da  
das Licht für die Gesundheit des Viehs unbedingt notwendig ist,  
und überdies Krankheitsseime vom Licht gelöst werden. Jedoch soll das Verdichten der Türen und Fenster für den Winter  
nicht so stark erfolgen, daß sie den ganzen Winter nicht geöffnet  
werden können. Im Gegenteil, Pflicht jeden Viehzüchters  
ist es, täglich?

1. Im Winter das Vieh wenigstens für 1–2 Stunden ins  
Freie zu lassen, damit es wenigstens auf den Wänden, die bei  
Glatteis mit Sand, Asche oder Hexel zu bestreuen sind, sich er-  
gehen kann. Diese Bewegung ist für das Vieh unbedingt not-  
wendig, da frische, gesunde Luft und die Bewegung ausgezeich-  
net auf den Gesundheitszustand des Viehs einwirkt.

2. Die Fenster der Stallungen sind tagtäglich zu öffnen su-  
z. am besten in der Zeit, in der das Vieh sich im Freien be-  
wegt), damit die frische Luft in die Stallungen eindringen kann.  
Die Fenster sollen von oben nach unten zu öffnen sein, damit  
die kalte Luft zuerst an die Stalldecke gelangt, und, nachdem sie  
sich dort ein wenig erwärmt hat, auf das Vieh einwirkt. Zug-  
luft ist jedoch im Stalle strengstens zu vermeiden.

Von manchen wird hartnäckig behauptet, daß im Winter die  
Stallfenster nicht zu öffnen seien, damit sich das Vieh nicht „er-  
friete“, ebenso, daß durch das Öffnen der Fenster „der Stall  
kalt werde“. Diese Ansicht ist durchaus irrig. Das Vieh, das  
täglich in der frischen Luft Bewegungen macht, wird „abgehärtet“,  
ist sowohl gegen Erfrierungen widerstandsfähig, wie auch gegen

alle anderen Krankheiten. Was die Behauptung anbetrifft, daß  
es im Stall kalt wird, so muß man sich ein für alle Fälle mer-  
ken, daß die frische, saulige Luft viel schwerer zu erwärmen ist,  
als frische, ja selbst frostige Luft, denn solche „kalte“, aber frische  
Luft erwärmt sich sehr rasch, dem Vieh wird es warm, und es  
hält sich in frischer Luft auf.

Was die Temperatur anbetrifft, die in den Stallungen  
herrschen soll, so hat sie für jede Art von Vieh ständig eingehal-  
ten zu werden, und zwar soll für Kühe die Temperatur etwa  
18–20 Grad Celsius, Pferde 15–18, im Schweinehof 15  
und in Schafställen 10–15 Grad. Um eine solche Tem-  
peratur in Ställen, leicht erbauten Stallungen zu haben, muß  
man die Wände mit Strohmatte bedecken und von außen mit  
Lehm bekleben, oder, wie es bei uns zu Lande üblich ist, mit  
Reisig verkleiden.

### Vor dem Melken soll man den Kühen den Euter massieren!

Albernheiten wird mancher sagen, der diese Überschrift liest.  
Wozu Zeit verschwenden, wenn die Kuh, das was sie geben soll,  
auch ohne dies geben wird.

Und doch ist dies nicht so unwesentlich, wie dies vielleicht  
im ersten Augenblide erscheint. Es ist bekannt, daß die Kuh  
im Euter nicht alle die Milch hat, die ihr ausgemolken wird. Sie  
erzeugt die Milch während des Melkens mit Hilfe der Milch-  
drüsen, welche sich im Euter befinden. Diese Erzeugung ist sehr  
stark, wenn wir beachten, daß sich im Euter durchschnittlich ein  
Liter Milch befindet, während eine ausgezeichnet melkende Kuh  
20–30 Liter Milch gibt. Dieses Mehr an Milch wird eben  
während des Melkens erzeugt.

Es ist bekannt, daß die Drüsen, wenn sie irgend wie gereizt  
werden, mehr Flüssigkeit ausscheiden, als normal. Zum Beispiel  
erzeugen die sich im Munde befindlichen Speicheldrüsen nach  
Aufnahme von Nahrung in den Mund viel mehr Speichel, als  
sonst, weil sie eben durch die Nahrung gereizt werden.

Solch eine Reizung der Milchdrüsen ist eben der Melkvor-  
gang, und in einem noch größeren Maße das Massieren des  
Euters. Wir haben Beispiele im Stalle selbst. Jeder von uns  
hat gesehen, wie das saugende Kalb mit dem Kopf an den Euter  
stößt; es macht nichts anderes, als daß es die Milchdrüsen reizt,  
um auf diesem Wege eine größere Menge Nahrung zu erhalten.  
Warum also diese Möglichkeit... der Vermehrung des Milchertrages  
nicht ausnutzen? Das Massieren wird in der Weise ausgeführt,  
daß man mit der offenen Handfläche recht kräftig den Euter beid-  
seits von rechts nach links und umgekehrt streicht, so 20 bis 30  
mal. Ein Landwirt, der dieses Massieren des Euters vor dem  
Melken anwendet, hat nachweisbar festgestellt, daß auf diese  
Weise täglich von jeder Kuh  $\frac{1}{2}$  Liter Milch mehr melken läßt.  
Das macht im Monat  $22\frac{1}{2}$  Liter. Soll man eine solche Menge  
vergessen? Landwirte bedenkt die Sache und befolgt obigen  
Vorschlag!

## Bienenzucht

Die Einwinterung, das Meisterstück des Bienenzüchters. Die  
Honiggerste ist vorüber, es naht der Winter und die Bienen be-  
ginnen die Einwinterungsarbeiten. Am schönsten, warmen Herbst-  
tagen tragen die fleißigen Imlein, noch rasch Harz und anderes  
Klebestoffe ein, um alle Löcher und Risse zu zubauen, zu ver-  
kleben und Vorräte umzuquartieren. Mit Eintritt kälterer  
Nächte ziehen sie sich zu einer Traube zusammen, um nach den  
vielen Arbeiten auszuruhen und für neue Aufgaben zu stärken.  
Die fleißigen Bienlein haben ihre Arbeit getan; jetzt aber  
kommt der Bienevoater, ihr Meister zu Worte und muß zeigen,  
wie besorgt er für ihr Gedeihen ist. Schon beim Honigschleudern  
sorgt der rechte Bienevoater für eine gute Einwinterung, indem  
er im Brutnest schöne Weben mit Bienenarbeit und genügendem  
Honig zurückläßt. Im September werden alle entbehrlichen  
Weben entfernt und nur die mit dem nötigen Wintervorrat ver-  
sehenen zurückgelassen. Hinreichende Vorräte hat ein Volk, wenn  
es etwa, je nach seiner Stärke 7–10 kg Honig besitzt. Dieser  
Vorrat muß sich in den Überwinterungswaben, im Nestle befinden.  
(Wenn der Honigoortrat nicht dicht im und am Nestle der  
Bienenraube ist, so können die Bienen trotz genügendem Honig-  
vorrat verhungern, wenn sie wegen großer Kälte dem Honig nicht  
nachrücken können oder sie teilen sich nach Honig suchend und er-  
frieren.) Kleinere Völker können bei entsprechender Wärme bei  
5 kg Honig überwintern, während starke Völker mit 10–12 kg  
Honig, aber großer Kälte und Winden ausgekehrt, verhungern.  
Außer dem Honigoortrat benötigen die Bienen für eine gute  
Überwinterung Luft, Wärme und Ruhe. Die Fluglöcher wer-

den nur verengt, damit keine Mäuse in den Stock kommen. Luftzutritt und freien Ein- und Ausgang müssen die Bienen haben, sonst verbrausen sie. Die Bienlein sind Sonnenvögel und gehöören nur bei Wärme, daher muß der Imker die Honigräume über dem Brutnest mit wärmendem Material verpacken. Statt der Fenster werden Strichdecken eingesetzt und die Türen dicht verschlossen. Wer frostfrei, trockene Räume hat, stellt die Stöcke in solche dunkle Kammern, Bienenhäuser, oder Schuppen. Im Freien muß man die Stöcke in Stroh, Heu usw. einhüllen. (Die Einstellung erfolgt erst im November nach dem Reinigungsflug.) Die gute Durchwinterung wird durch das Fernhalten jeder Störung und Bewußtigung gefördert. Ruhe, Ruhe wollen ja die lieben Bienlein haben. Daher störe sie nicht in ihrem Winterschlaf und wenn du dich von ihrem Wohlbeinden überzeugen willst, so horche von Zeit zu Zeit am Flugloch auf ihr leises Säuseln und Freude erfüllt dein Herz, denn es schlafen in bester Ruh' all deine lieben Sonnenvöglein.

Das Zusehen einer Erzählerin kann dann ohne viele Umstände geschehen, wenn es gilt, eine noch vorhandene Königin zu entfernen. Man sucht diese aus, tötet sie und verbringt die neue Mutter im schüchternen Weiselhäuschen in das Volk, mitten hinein in das Brutlager oder dorthin, wo die meisten Bienen sitzen. Nach zwei Tagen wird sie freigelassen.

Zeitungspapier ist eine sehr gute Auslage auf die Deckbrettcchen in den Bienenköpfen. Es kommen etwa 5 bis 6 Lagen aufeinander. Es hat nicht die Nachteile wie dumpf und feucht gewordene Strohmatten oder Strohketten, ist sehr billig und kann sehr leicht wieder ohne besondere Umstände und ohne jede Löschung der Bienen entfernt werden.

## Genossenschaftswesen

### Kreditgewährung in unseren Spar- und Darlehnskassen

Nach der furchtbaren Zeit der Inflation, durch die der Staat beim Volksvermögen und der Volkswirtschaft große Opfer auferlegte, hat wohl überall, sei es im Handel, der Industrie oder der Landwirtschaft kaum etwas eine größere Rolle gespielt, als die Kreditfrage. Oft aller Betriebsmittel durch die Entwertung des Geldes beraubt, glaubte man anfangs den durch die Inflation entstandenen Wunden durch Kreditaufnahme das heilsame Pflaster aufzulegen. Später zeigte sich jedoch dann, daß der erhaltene Kredit oft nicht die heilende Wirkung hatte, die man von ihm erhoffte.

Die Verhältnisse im Kreditwesen haben sich von Grund auf geändert. Früher mußte der Geldgeber nach einem Kreditnehmer suchen, heute ist es bei der Geldknappheit gerade umgekehrt. Aus den bösen Erfahrungen der Geldentwertung ergab sich ein großes Misstrauen der Geldgeber, besonders der kleinen Sparer. Es war jedoch weniger gegen die Geldinstitute als solche gerichtet, sondern hatte vielmehr in der Angst vor einem nochmaligen Verfall der Währung seine Begründung. Diese Falschheit, deren Nachteile für den gesamten Geldmarkt klar auf der Hand liegen, hat sich auch in unseren Spar- und Darlehnskassen deutlich fühlbar gemacht. Eine der wichtigsten Hauptaufgaben der Kreditgenossenschaften ist es daher, in erster Linie für die Wiederbelebung des Sparsinns und die notwendige Wiederaufnahme der Spartätigkeit des einzelnen Mitgliedes zu sorgen. Denn nur dort, wo Spargelder vorhanden sind, können auch Kredite gewährt werden.

Bevor eine Genossenschaft überhaupt an die Gewährung von Krediten herangehen kann, wird sie sich die Frage überlegen müssen: Woher nehme ich das Geld? Es liegt die Gefahr nahe, daß die Genossenschaft dieser Sorge sich einfach dadurch zu entheben versucht, daß sie ihrerseits einen Kredit beim Verbunde aufnimmt. Das darf jedoch nur in den seltensten Fällen eintreten. Der allgemeinen Kreditnot wird dadurch am wenigsten gesteuert. Sind in einer Genossenschaft die ersten Geldmittel zusammen gekommen, dann müssen die Verwaltungsgesellschaften, um das steigende Vertrauen zu rechtfertigen, vor allem dafür sorgen, daß die Verpflichtungen der Genossenschaft, d. h. also die Forderungen dieser ersten Geldgeber stets erfüllt werden können. Das geschieht am besten dadurch, daß man sich beim Verbunde eine Reserve durch ein entsprechendes Guthaben schafft. Erst dann kann eigentlich die Gewährung von Krediten an einzelne Mitglieder in Erwägung gezogen werden. Es dürfte dabei unerlässlich sein, sich zunächst einmal über die Bedeutung eines Kredites Klarheit zu verschaffen. Kredit heißt zu deutsch Vertrauen. Schon diese Übersetzung sagt uns mehr als das Fremdwort. Nur wo Vertrauen ist, kann auch Kredit gewährt

werden. Es ist ein Satz der auch schon vor dem Kriege seine Gültung hatte. Für den Kreditgeber gab es früher zunächst zwei Fragen: Was besitzt der Kreditsuchende? Ist er für den zu leihenden Betrag gut? Kommen diese Fragen bejaht werden, so war in den meisten Fällen damit auch schon der Kredit bewilligt. Doch hat sich hierin in der heutigen Zeit der Geldknappheit viel geändert. Heute muß der Geldgeber vor allen Dingen fragen: Wozu wird der Kredit gebraucht? Wird der Kreditsuchende auch in der Lage sein, seinen Verpflichtungen pünktlich nachzukommen? Für manchen wird die erste Frage verwunderlich sein; er wird meinen, daß das den Geldgeber nichts angeinge. Hört Klingt ja eine solche Frage auch wie eine Einmischung in fremde Angelegenheiten und doch ist sie für die heutige Kreditgewährung notwendig. Sind die Verwaltungsorgane schließlich nach Prüfung aller im Betracht kommenden Fragen zu der Ansicht gekommen, daß das Mitglied den beantragten Kredit nur dazu verwenden will, die Produktionsfähigkeit seiner Wirtschaft oder seines Unternehmens zu fördern und sind sie weiterhin der Überzeugung, daß der Antragsteller ein fleißiger und tüchtiger Mann ist, der durch die Inanspruchnahme des Kredites unter Berücksichtigung der Wertbeständigkeit und der hohen Zinsen keinen Schaden erleidet, der also aus dem Kredit nur Vorteile ziehen kann, dann, aber auch nur erst dann sind die Bedingungen für die Notwendigkeit und Zweckmäßigkeit des Kredites erfüllt. Daß Kredite nur streng nach Maßgabe der zur Verfügung stehenden Mittel ausgegeben werden dürfen, ist eine Selbstverständlichkeit. Da die Spargelder heute im allgemeinen nicht mit langen Kündigungsfristen eingelebt sind, ergibt sich als Folgerung, daß langfristige Kredite noch nicht gewährt werden dürfen. Der Liquidität d. h. der Zahlungsbereitschaft wird augenblicklich in unseren Genossenschaften noch viel zu wenig Bedeutung beigemessen. Jede Spar-Darlehnskasse sollte es sich zum obersten Grundsatz machen, daß kein Spareinleger den Kassenraum verläßt, ohne sein Geld, das er verlangt, sofern die vereinbarte Kündigungsfrist eingehalten worden ist, erhalten zu haben. Der Ruf der Liquidität einer Genossenschaft ist mit entscheidend für ihren Wiederaufbau und ihre Weiterentwicklung. Das Verständnis für die wertbeständige Rechnung dürfte heute schon so weit gediehen sein, daß Kredite nur auf wertbeständiger Basis ausgegeben werden. Auf der Sicherstellung der Kredite muß ganz besonders geachtet werden. Auch wird sich empfehlen auf genaue Einhaltung der Termine für die vereinbarten Zins- und Rückzahlungen zu dringen, denn nur dadurch läßt sich das Anwachsen einer Schulden verhindern und dem Schuldner selbst am besten helfen.

Nicht nur er Kreditnehmer, sondern auch der Geber übernimmt also bei der Gewährung von Krediten eine große Verantwortung. Es sollte deshalb ein abgewiesener Darlehnskucher den Grund für die Abweisung nicht immer bei den andern, sondern vor allem auch bei sich selbst suchen. Nur bei vorsichtiger und gewissenhafter Prüfung aller Fragen kann ein Kredit zum Segen für das einzelne Mitglied werden.

## Landwirtschaftlicher Frageladen

Frage 29. Überschwemmte Weide. Habe eine Weide im Inundationsgebiet, die öfters überschwemmt wird. Wie soll ich die Menge von Disteln und Unkraut vernichten? Durch Abmähen und Düngen? Wann soll das am besten geschehen und welcher Dünge kommt in Betracht. R. W. N. Sacz.

### Gekennzeichnung

#### Aushebung der Devisenvorschriften.

Laut Verordnung des Finanzministers vom 2. 11. 1927 ist mit Wirkung vom 5. 11. 1927 an die Devisenverordnung über die Regelung des Verkehrs mit Devisen und ausländischen Valutaten und des Geldverkehrs mit dem Auslande aufgehoben worden. Demnach besteht keine Beschränkung mehr in dem Geldverkehr mit dem Auslande. Es fallen fort die Valutabescheinigungen und die Pflicht der Ablieferung von Exportvalutaten. Der Ausländer kann auf jeder Bank Konten einrichten, er kann Wertpapiere kaufen und ins Ausland ausführen. Da der Geldverkehr mit dem Auslande nur durch die Devisenverordnung beschränkt war, fallen von jetzt an alle diesbezüglichen Beschränkungen fort. Auch die Devisenbanken verlieren ihre Sonderstellung als solche.